

Technische Daten

Heizkessel aus Stahl / Wärmetauscher aus Kunststoff

Ausführung	* TD 15	TD 20	TD 20+	SC 40	SC 60	SC 70	SC 100	SC 150	SC 250
Leistungsbereich	10-15 kW	15-25 kW	23-28 kW	31-42 kW	41-60 kW	60-73 kW	75-100 kW	100-150 kW	270 kW
Abgastemperatur	ca. 45 °C	ca. 45 °C	ca. 45 °C	ca. 45 °C	ca. 45 °C	ca. 45 °C	ca. 45 °C	ca. 45 °C	ca. 45 °C
Abgasverlust	1%	1%	1%	1%	1%	1%	1%	1%	ca. 1%
Kesselwirkungsgrad	99%	99%	99%	99%	99%	99%	99%	99%	ca. 99%
Einbring-Gewicht	130 kg	240 kg	240 kg	260 kg	300 kg	437 kg	530 kg	553 kg	ca. 950 kg
Wasserinhalt	62 l	74 l	74 l	90 l	110 l	280 l	280 l	280 l	920 l
Breite	600 mm	570 mm	570 mm	570 mm	675 mm	750 mm	750 mm	750 mm	***778 mm
Tiefe	890 mm	1'060 mm	1'060 mm	1'255 mm	1'260 mm	1'845 mm	1'845 mm	1'845 mm	***1'460 mm
Höhe	1'550 mm	**1'102 mm	**1'102 mm	**1'070 mm	**1'300 mm	1'605 mm	1'605 mm	1'605 mm	***1'800 mm
Abgasrohr Ø	80 mm	80 mm	80 mm	100 mm	100 mm	110 mm	125 mm	160 mm	160 mm

\* immer mit Unterstellboiler oder Sockel verwenden, Sockelhöhe 400 mm  
\*\*Höhe ohne Mischergruppe und Stellfüsse (Höhe Mischergruppe 390 mm Stellfüsse -25 mm)

\*\*\*Einbringmasse

Die ideale Kombination: moderne Ölbrennwert-technik kombiniert mit thermischer Solaranlage

- aktuell
- zukunftsorientiert
- umweltbewusst



Wir beraten Sie gerne!

<b>Hauptsitz</b> Swisscondens AG Alpenstrasse 50 <b>3052 Zollikofen</b> Tel. 031 911 70 91 Fax 031 911 70 94 post@swisscondens.ch www.swisscondens.ch	<b>Zentralschweiz</b> Rainer Kuhn Kapfstrasse 2 <b>6020 Emmenbrücke</b> Tel. 041 280 77 09 Fax 041 280 77 47 Mobile 079 341 08 91 sckuhn@bluewin.ch	<b>Westschweiz (GE, VD, FR)</b> Heinz Richard Ch. des Fours Dérochy 5 <b>1073 Mollie-Margot VD</b> Tél. 021 781 27 17 Fax 021 781 27 67 Mobile 076 334 44 68 heinz_richard@bluewin.ch	<b>Westschweiz (NE, JU)</b> Pascal Richard Les Ouches 5 <b>2056 Dombresson NE</b> Tél. 032 853 29 89 Fax 032 853 29 90 Mobile 076 334 44 68 pascalrichard@net2000.ch	<b>Tessin</b> SERVODOMO SA Via Industria 7 <b>6930 Bedano-Lugano</b> Tel. 091 945 27 27 Fax 091 945 19 53 Mobile 079 223 93 33 info@servodomo.ch
--	--	--	---	---

der voll kondensierende Heizkessel

- umweltschonend
- sparsam
- bewährt



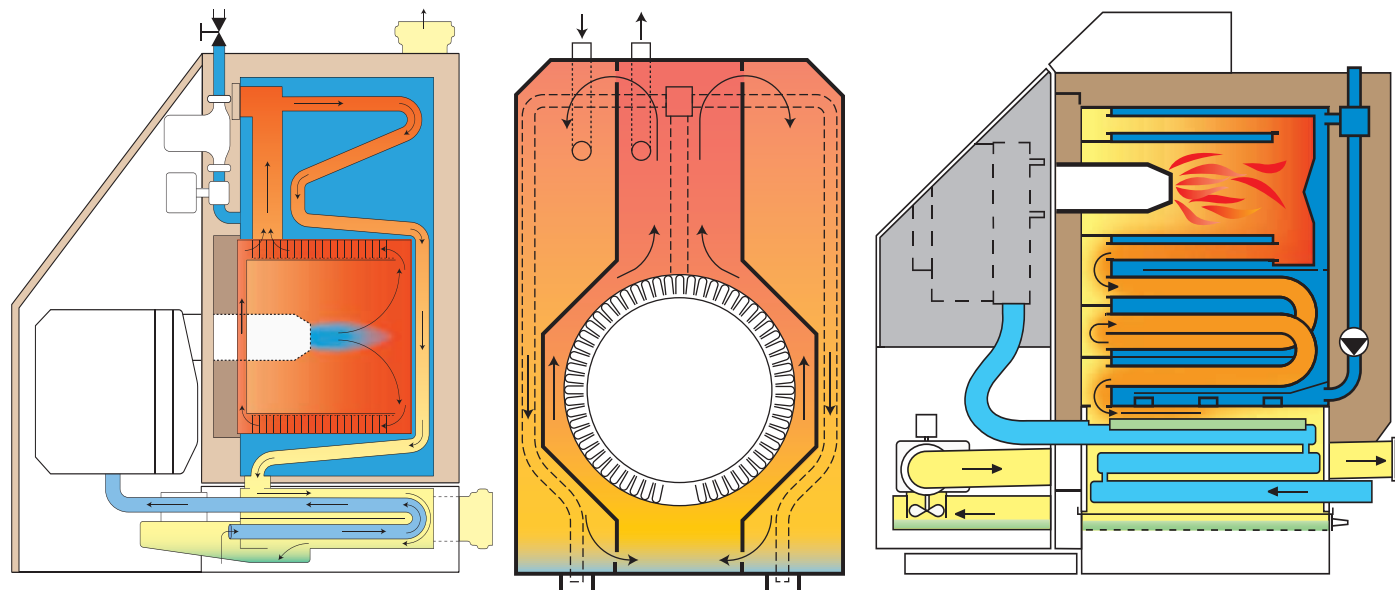
Swisscondens AG  
Alpenstrasse 50  
3052 Zollikofen  
  
Tel. 031 911 70 91  
post@swisscondens.ch  
www.swisscondens.ch



Swisscondens Kessel 12 10 d Technische Änderungen vorbehalten

# swisscondens®

## Die bewährte Brennwerttechnik



Um die Heizgase effizient abkühlen zu können, müssen diese und auch das Heizwasser präzise geführt werden. Zum Antrieb des Heizwassers wird bei Kesseln kleinerer Leistung das patentierte «Thermo-Dynamik-System» mit dem Dreikammernprinzip angewendet.

swisscondens®-Kessel mit grösseren Leistungen sind für eine optimale Wasserzirkulation mit Kesselpumpen ausgerüstet.

### Voll kondensierend? Der Unterschied liegt im Detail.

Der voll kondensierende Heizkessel von Swisscondens unterscheidet sich von anderen Heizkesseln dadurch, dass weder die Kesseltemperatur noch die Vorlauftemperatur respektive Rücklauf-temperatur die Funktion der Kondensation beeinträchtigt. Wie aus dem Funktionsschema gut ersichtlich ist, kondensieren die Abgase im integrierten untenliegenden, im Gegenströmprinzip konstruierten, korrosionsbeständigen Luft – Abgaswärmetauscher aus Kunststoff. Das heisst, die im Kessel erzeugte Wärme bleibt im System.

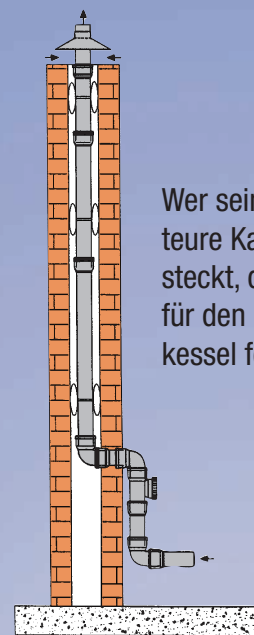
### Auszug aus DIN 4702 Teil 6:

Brennwertkessel sind Kessel, in denen im Abgas enthaltene, latente Wärme in Form von Wasserdampf durch Kondensation nutzbar gemacht wird. Sie können mit einstufigen, mehrstufigen oder modulierenden Feuerungen ausgerüstet sein.

Das swisscondens®-System eignet sich besonders für die Sanierung von Altanlagen, da es von der Rücklauf-temperatur unabhängig ist.

### Regelung

Dank der modernen und äusserst bedienerfreundlichen Regulierung können sowohl der Kessel als auch mehrere Heizkreise gesteuert und nach Aussentemperatur reguliert werden. Mittels der vielen ausgeklügelten Parametern wird ein in jeder Beziehung optimierter Betrieb gewährleistet. Auch Mehrkessel-Anlagen lassen sich ohne weiteres in Kaskade schalten. Da für sämtliche Swisscondens Kessel immer die gleiche Steuerung benötigt wird ist auch die Ersatzteilhaltung einfach und kostengünstig.



Wer sein Geld in eine teure Kaminsanierung steckt, dem könnte es für den richtigen Heizkessel fehlen!

Dies ist die Originalgrösse der Abgasleitung für einen swisscondens-Heizkessel bis 30 kW. Das Material ist schwerbrennbares Polypropylen (PPs) gemäss DIN 19 560. Für grössere Heizleistungen werden entsprechend grössere Rohre gewählt.



Das swisscondens® Heizsystem hält was es verspricht.

# swisscondens®

## Abgasanlagen

**Kein Kamin,** nur ein kostengünstiges Abgasrohr. Die Abgasleitung für den swisscondens®-Kessel kann aus einem kostengünstigen Kunststoffrohr erstellt werden. Es sind speziell geprüfte, zugelassene Rohre zu verwenden.

### Sanierung

Die nebenstehende Zeichnung zeigt die Sanierung bei der Auswechslung der Heizkesselanlage. Das Kunststoffrohr wird mit Distanzhaltern versehen in den vorhandenen Kamin eingezogen.

### Neubau

Bei Neubauten wird ein Schutzrohr (z.B. Spirorohr) in eine Wand eingemauert und in demselben das Kunststoffrohr eingezogen. Zudem besteht die Möglichkeit, das Abgasrohr, getrennt von den üblichen Installationen, in einem Installationsschacht hochzuführen.

## Senkt Ihre Betriebs- und Unterhaltskosten



Was nicht verbrannt wird, muss nicht bezahlt werden und belastet die Umwelt nicht.

Der swisscondens®-Heizkessel erzeugt nur noch eine Abgastemperatur von ca. 45 °C, was einem feuerstechnischen Verlust eines Prozentbruchteils entspricht. Die restliche Heizenergie wird in der Heizanlage genutzt.

Der swisscondens®-Heizkessel sorgt mit seinem geregelten, konstanten Abgaszug für eine gleichbleibende Stabilität der eingestellten Werte. Dies bedeutet, dass sich der, auf dem höchsten Niveau eingeregelter Wirkungsgrad, kaum verändert.

Die Service- und Wartungsfreundlichkeit wird durch die modulare Bauweise unterstützt. Die Zuluft für den Brenner kann direkt am Heizkessel angeschlossen oder in die Nähe der Ansaugöffnung geführt werden. Der swisscondens®-Heizkessel kann deshalb auch problemlos in Bastelräumen oder Waschküchen aufgestellt werden.

 Swiss made